

# ALLER DE L'AVANT

## Parler de blessures au cerveau en cas de violence par un partenaire intime

L'outil de dépistage HELPS\* peut identifier les survivantes qui risquent de subir ou ont subi une blessure au cerveau.

HELPS n'offre pas un diagnostic de commotion cérébrale. Cependant, il facilite le dialogue sur les blessures au cerveau dans le contexte de la VPI et permet d'identifier la cause de certains problèmes auxquels les survivantes sont confrontées.

92%

Jusqu'à 92 % des femmes ayant survécu à la violence par un partenaire intime (VPI) sont à risque de blessures au cerveau.

Si une survivante répond «Oui» à H, E, L ou S, et qu'elle est aux prises avec deux des problèmes chroniques de la liste P, le résultat est positif et il est donc possible qu'elle ait subi une blessure au cerveau. N'oubliez pas qu'un dépistage positif n'est pas un diagnostic de commotion cérébrale. Seul un professionnel médical agréé (tel qu'un médecin ou infirmier praticien agréé) peut établir un diagnostic.

Si vous soupçonnez qu'une survivante a subi une telle lésion, référez-la à une organisation de soutien local aux victimes de blessure au cerveau. Si l'incident est récent et que les symptômes sont graves, recommandez une visite chez le médecin.

### DEMANDEZ:

HELPS

1. Vous êtes-vous déjà heurté (**H**urt) la tête ou avez reçu des coups à la tête? Est-ce que votre partenaire vous a déjà étonnée?
2. Une blessure à la tête vous a-t-elle déjà valu une visite à l'hôpital, chez le médecin ou même à l'urgence (**E**mergency)? Avez-vous déjà ressenti le besoin d'obtenir des soins médicaux, mais ne les avez pas demandés?
3. Vous est-il déjà arrivé de perdre (**L**ose) conscience ou de vous sentir étourdie et confuse à cause d'une blessure à la tête?
4. Éprouvez-vous des problèmes (**P**roblems) dans votre vie quotidienne depuis que vous vous êtes heurté la tête?
5. Avez-vous des maladies (**S**ickness) graves vous causant des symptômes physiques?

Maux de tête

Étourdissements

Anxiété

Dépression

Problèmes de concentration

Mémoire défaillante

Difficulté à lire, écrire, calculer

Difficulté à résoudre des problèmes

Difficulté de rendement au travail ou à l'école

Changement dans les relations avec l'entourage

Manque de jugement (congédiement, arrestations, bagarres)

\*L'outil HELPS ci-dessus a été adapté au contexte de la violence par un partenaire intime. L'original a été développé par M. Picard, D Scarisbrick, R. Paluck, 9/91, International Center for the Disabled, TBIONET U.S. Department of Education, Rehabilitation Services Administration, Grant #H128A00022.

[www.soarproject.ca](http://www.soarproject.ca)

**SOAR** SUPPORTING SURVIVORS OF ABUSE AND BRAIN INJURY THROUGH RESEARCH

UBC THE UNIVERSITY OF BRITISH COLUMBIA

kelowna women's SHELTER

FUNDED BY:



Femmes et Égalité des genres Canada

Women and Gender Equality Canada



Ce(tte) œuvre est mise à disposition selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 4.0 International. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/deed.fr>